



### Presentazione

Il corso intende approfondire le più adeguate forme di comunicazione verso persone di culture diverse, affrontando senza pregiudizi e stereotipi la realtà di chi vive una qualunque patologia distante dal proprio Paese d'origine. Verranno inoltre presentate le esperienze di mediatori linguistico culturali e il punto di vista delle principali religioni, affrontando le problematiche legate alla malattia terminale e al fine vita.

**Corso rivolto a:** Medici , Infermieri, fisioterapisti, Psicologi, Assistenti Familiari, Assistenti Sociali e Volontari.

**Crediti previsti** : in corso di accreditamento

**Segreteria scientifica** : Dr.ssa Barbara Gallina

Dr.ssa Patrizia Bertolotti

**Segreteria organizzativa** : la Sig.ra Lauriano.



La RYDER ITALIA Onlus è un'Associazione nata nel 1984 con lo scopo di garantire assistenza domiciliare gratuita ai malati oncologici e non. Svolge il suo servizio nella città di Roma. Nel 1991 è stata riconosciuta Ente Morale e dal 1998 è divenuta ONLUS.

La Ryder assicura al domicilio del paziente, oltre al sostegno medico infermieristico, anche un supporto psicologico, fisioterapico, sociale, di assistenza spirituale e di volontari al fine di garantire la migliore qualità di vita possibile al paziente e alla sua famiglia, in forma del tutto gratuita.

Con molto impegno e grazie a coloro che sostengono la Ryder Italia con donazioni e lavoro volontario, nei suoi 28 anni di attività, l'Associazione ha assistito oltre 4.000 pazienti, diventando un importante punto di riferimento per tante famiglie romane.

Eventuali donazioni possono essere effettuate sul c/c intestato a Ryder Italia ONLUS **IBAN - IT73 L031 0403 2060 0000 0150 490.**



**Qui come a casa**  
Multiculturalità e cultura  
dell'accoglienza nell'attività sanitaria  
domiciliare.

Verranno assegnati crediti ECM.

**Roma, 12 settembre 2014**  
**h. 8.30—18.30**

Associazione Ryder Italia Onlus  
Via Edoardo Jenner 70,  
00151—ROMA  
Tel.: 06 5349622 - Fax: 06 53273183  
formazione@ryderitalia.it  
www.ryderitalia.it

## Programma

### Ore 8.30– 9.00: Registrazione e questionari

#### Ore 9.00– 10.00 : Unità didattica 1 **La normativa**

Dr.ssa Barbara Gallina (Assistente Sociale Ryder Italia)

Dr.ssa Luminita Gugianu (Mediatrice LC CIES)

- Presenza straniera a Roma. Percorsi assistenziali per stranieri, regolari, irregolari, comunitari e non.
- Accesso ai servizi sanitari per gli stranieri a Roma : "Istruzioni per l'uso".

#### Ore 10.00–11.30 : Unità didattica 2 **Nascere, ammalarsi e morire lontano da "casa"**

Dr.ssa Maria Cristina Manca (Antropologa, specializzata in antropologia medica e salute internazionale)

- Concetto di salute, malattia e cura in diverse culture.
- Metodologie di comunicazione interpersonale con approccio interculturale.
- La comunicazione tra soggetti di culture diverse: il problema dei linguaggi e la percezione dei messaggi.
- Limiti di comunicazione e di comprensione.
- Importanza di un'apertura all'intercultura nell'assistenza domiciliare, contro la rigidità del modello "ospedaliero".
- Comprendere le pluridentità e le molteplici sub-culture che convivono anche nello stesso individuo.
- Nuove modalità di scambio, arricchimento e contrattazione nel dialogo con l'utente e sviluppo di nuove pratiche. Le peculiarità dell'assistenza domiciliare declinata allo straniero.
- La comunicazione delle notizie: morte, fine vita, aspetti etici.

### Ore 11.30–11.45 : Coffee Break (in sede)

#### Ore 11.45–13.30: Unità didattica 3

#### **La comunicazione interpersonale tra culture in sanità : esperienze di mediatrici linguistico culturali.**

Dr.ssa Bistra Kirkova (mediatrice L.C. CIES)

- Chi è il mediatore linguistico-culturale (MLC).
- Il profilo professionale e le norme deontologiche del MLC.
- Modalità ed ambiti di impiego della mediazione in sanità.
- Il ruolo e la funzione del MLC - lavorare a tre: l'operatore socio-sanitario, il MLC, l'utente.
- Esperienze dei MLC presenti.
- La presenza di operatori (medici-infermieri-OSS) stranieri e il rapporto con le badanti a domicilio.

### Ore 13.30–14.30: Pausa Pranzo (libera)

#### Ore 14.30–15.30 : Unità didattica 4

#### **L'integrazione tra cure mediche e assistenza spirituale: la testimonianza delle grandi vie sapienziali**

**Interverranno: il Rabbino dr.Cesare Efrati—il Pastore Ortodosso romeno Padre Augustin Gheorghiu—I'Imam, un Monaco Buddhista, e un Monaco Induista (ancora da definire)**

### Ore 16.30–16.45 : Coffee Break (in sede)

#### Ore 16.45–18.00

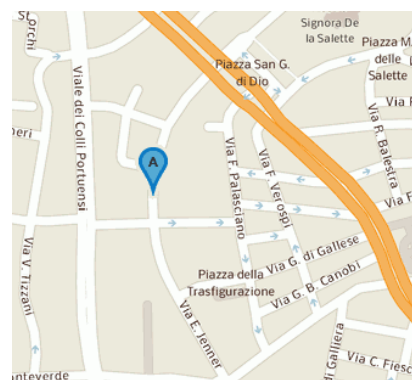
#### **Tavola rotonda con gli esponenti delle Religioni presenti**

- Coordina la dr.ssa Maria Cristina Manca.
- Dibattito.

Compilazione questionari

Consegna materiale didattico

Consegna attestati di partecipazione



#### **Garage :**

Via Jenner 131 - C.ne Gianicolense 109

## Informazioni

Il Corso, del costo di € 30,00 si svolge presso la sede Ryder Italia Onlus Via Edoardo Jenner 70 – raggiungibile con i mezzi pubblici:

- La linea autobus 44 (capolinea Piazza Venezia/Montalcini) effettua la fermata: Jenner/Torrecremata.
- Le linee 31 (capolinea stazione M. Laurentina) e 33 (capolinea Lenin) effettuano fermate nelle vicinanze, a via dei Colli Portuensi.
- la linea H (capolinea stazione Termini) e il Tram n. 8 (capolinea Piazza Venezia ) fermano a p.z. S. Giovanni di Dio.

## Prenotazioni e Pagamenti

Dalla data odierna e comunque fino ad esaurimento dei 30 posti disponibili, in uno dei seguenti modi:

- Previo pagamento tramite bonifico su c/c intestato a Ryder Italia ONLUS **IBAN - IT73 L031 0403 2060 0000 0150 490**, specificando Nome Cognome e titolo del Corso: "Qui come a casa".
- Comunicando gli estremi del versamento tramite e-mail all'indirizzo [formazione@ryderitalia.it](mailto:formazione@ryderitalia.it) ed allegando il modulo d'iscrizione scaricabile dal sito, via e-mail o fax al n. 06/53273183.

Iscrizioni oltre la data suddetta saranno accettate in ordine cronologico solo in caso di disponibilità o rinunce.

## Penali e rinunce

In caso di rinuncia, verranno applicate le penali di seguito indicate:

- 50% della quota di iscrizione se la rinuncia perverrà entro il 7° giorno antecedente la data di inizio del corso;
- 100% dell'intera quota di iscrizione se la rinuncia perverrà oltre il termine indicato.